

Brussell, 31 ta' Ottubru 2025  
(OR. en)

14636/25  
ADD 1

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2025/0332 (NLE)**

---

---

**AELE 97**  
**MI 840**  
**ISL 53**  
**N 86**  
**FL 58**

### **NOTA TA' TRAŻMISSJONI**

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	31 ta' Ottubru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 655 annex
Suġġett:	ANNESSI ta' Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda tal-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjoviżivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (Ipproċessar ta' data personali -il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online)

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2025) 655 final - Annex.

---

Mehmuż: COM(2025) 655 final - Annex



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 31.10.2025  
COM(2025) 655 final

ANNEX

**ANNESI**

**ta'**

**Proposta għal**

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat  
Kongunt taż-ŻEE dwar emenda tal-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi  
awdjovizivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE**

**(Ipproċessar ta' data personali -il-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online)**

## ANNEX

### ABBOZZ TA' DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru [...]

ta' [...]

**li temenda l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjovizivi u soċjetà tal-informazzjoni) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (“il-Ftehim ŻEE”), u b’mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta’ teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta’ data personali u data oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online<sup>1</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament (UE) 2024/1307 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2024 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta’ teknoloġiji minn fornituri ta’ servizzi ta’ komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta’ data personali u data oħra għall-fini tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online<sup>2</sup> għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Jenhtieg għalhekk, li l-Anness XI tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Dan li ġej jiddaħhal wara l-punt 5haa (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 611/2013) tal-Anness XI tal-Ftehim ŻEE:

“5hab. **32021 R 1232:** Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta’ teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta’ data personali u data oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41), kif emendat bi:

- **32024 R 1307:** Ir-Regolament (UE) 2024/1307 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ April 2024 (ĠU L, 2024/1307, 14.5.2024).

<sup>1</sup> ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41.

<sup>2</sup> ĠU L, 2024/1307, 14.5.2024.

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 ta' dan il-Ftehim, it-termini “Stat(i) Membru/i” u “awtoritajiet superviżorji” għandhom jinftehemu li jinkludu, apparti t-tifsira tagħhom fir-Regolament, l-Istati tal-EFTA u l-awtoritajiet superviżorji tagħhom, rispettivament.
- (b) Fl-Artikolu 2, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA:
  - (i) il-paragrafu 2, il-punt (a), għandu jinqara bħala “pornografija tat-tfal” li jinftehem bħala: (i) kwalunkwe materjal li viżwalment juri tfal involuti f’imgħiba sesswalment esplicita reali jew simulata; (ii) kwalunkwe rappreżentazzjoni tal-organi sesswali ta’ tfal għal skopijiet primarjament sesswali; (iii) kwalunkwe materjal li juri viżwalment kwalunkwe persuna li tidher li hija tifel jew tifla involuta f’imgħiba sesswalment esplicita reali jew simulata jew kwalunkwe rappreżentazzjoni tal-organi sesswali ta’ kwalunkwe persuni li jidhru li huma tfal, għal skopijiet primarjament sesswali; jew (iv) immagnijiet realistiċi ta’ tfal involuti f’imgħiba sesswalment esplicita jew immagnijiet realistiċi tal-organi sesswali ta’ tfal, għal skopijiet primarjament sesswali.”
  - (ii) il-paragrafu 2, il-punt (b) għandu jinqara bħala “prestazzjoni pornografika” li tinftehem bħala wirja diretta mmirata lejn udjenza, inkluż permezz tat-teknoloġija tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, ta’: (i) tfal involuti f’imgħiba sesswalment esplicita reali jew simulata; jew (ii) organi sesswali ta’ tfal għal skopijiet primarjament sesswali.”
  - (iii) fil-paragrafu 3, ir-referenza għall-Artikolu 6 tad-Direttiva 2011/93/UE, għandha tinftehem li tirreferi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-liġi nazzjonali tal-Istati tal-EFTA.
- (c) Fl-Artikolu 3:
  - (i) fil-paragrafu 1 (g) (vii), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “sat-3 ta’ Frar 2022, u sal-31 ta’ Jannar ta’ kull sena” għandu jinqara “sal-31 ta’ Jannar ta’ kull sena wara d-dhul fis-seħħ ta’ [din id-Deciżjoni]”;
  - (ii) fil-paragrafu 1 (g) (vii) il-kliem “jew l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, għal fornituri rreġistrati fl-Istati tal-EFTA” għandu jiddaħhal wara l-kelma “Kummissjoni”;
  - (iii) fil-paragrafu 1(h)(v), fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, ir-referenza għad-Direttiva 2011/93/UE, għandha tinftehem li tirreferi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-liġi nazzjonali tal-Istati tal-EFTA.
- (d) Fl-Artikolu 7:
  - (i) fil-paragrafu 1, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-kliem “Sat-3 ta’ Settembru 2021” għandu jsir “Mhux aktar tard minn xahrejn minn wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta’ din [din id-Deciżjoni]”;
  - (ii) fil-paragrafu 1 il-kliem “jew l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, għal fornituri rreġistrati fl-Istati tal-EFTA” għandu jiddaħhal wara l-kelma “Kummissjoni”.
- (e) Meta tirċievi informazzjoni mill-fornituri skont dan ir-Regolament, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha tissottometti l-informazzjoni lill-

Kummissjoni, mingħajr dewmien żejjed. L-informazzjoni li tingħata mill-fornituri li jinsabu fl-Istati tal-EFTA skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 7 tar-Regolament għandha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni.

#### *Artikolu 2*

It-testi tar-Regolamenti (UE) 2021/1232 u (UE) 2024/1307 bil-lingwa İzlandiża u b'dik Norveġiża, li se jiġu ppubblikati fis-Suppliment dwar iż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fi [...], dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE<sup>3\*</sup>, jew fil-jum tad-dħul fis-seħħ tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 275/2021 tal-24 ta' Settembru 2021<sup>4</sup> [li tinkorpora id-Direttiva 2018/1972 fil-Ftehim ŻEE], skont liema data tkun l-iżjed tard.

#### *Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, [...].

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

*Il-President*

[...]

*Is-Segretarji*

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

[...]

---

<sup>3</sup> \* [Ma huma indikati l-ebda rekwiżiti kostituzzjonali.] [Huma indikati rekwiżiti kostituzzjonali.]

<sup>4</sup> ĠUL ...